

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2001-2002

28 FEBRUARI 2002

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit-, en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN
 ingediend na de goedkeuring van het verslag

Nr. 3 VAN DE HEER COLLA

Art. 3

Dit artikel vervangen als volgt:

« Voor artikel 1 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie wordt volgend opschrift ingevoegd:

« Titel I. Definities. »

*Zie:***Stukken van de Senaat:****2-851 - 2000/2001:**

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

2-851 - 2001/2002:

Nr. 2: Amendement.
 Nr. 3: Verslag.
 Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.
 Nr. 5: Amendement.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2001-2002

28 FÉVRIER 2002

Projet de loi modifiant la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS
 déposés après l'approbation du rapport

N° 3 DE M. COLLA

Art. 3

Remplacer cet article comme suit:

« Avant l'article 1^{er} de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, il est inséré l'intitulé suivant:

« Titre premier. Définitions. »

*Voir:***Documents du Sénat:****2-851 - 2000/2001:**

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

2-851 - 2001/2002:

N° 2: Amendement.
 N° 3: Rapport.
 N° 4: Texte adopté par la commission.
 N° 5: Amendement.

Nr. 4 VAN DE HEER COLLA

Art. 3bis

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3bis. — Voor artikel 2 van dezelfde wet wordt volgend opschrift ingevoegd:

«Titel II. In-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie.»

Nr. 5 VAN DE HEER COLLA

Art. 3ter

Een artikel 3ter (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3ter. — In artikel 3 van dezelfde wet worden na het woord «vergunningen» de woorden «bedoeld in deze titel» ingevoegd.»

Verantwoording

Artikel 3 van de wet van 5 augustus 1991 luidt als volgt:

«Art. 3. — De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de algemene toekennings- en gebruiksvoorwaarden van de vergunningen, alsook de bijzondere voorwaarden inzake niet-wederuitvoer, vervoer en eindbestemming met betrekking tot de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie.»

Artikel 3 heeft alleen betrekking op de vergunningen bedoeld in titel II, (In-, uit- en doorvoer) en niet op de vergunningen bedoeld in titel III. Die vergunningen worden immers uitgereikt door de minister van Justitie overeenkomstig de voorwaarden omschreven in het ontworpen artikel 15.

Dit amendement neemt iedere onduidelijkheid over de draagwijdte van artikel 3 weg: het heeft alleen betrekking op de vergunningen bedoeld in titel II (In-, uit- en doorvoer).

Nr. 6 VAN DE HEER COLLA

Art. 3quater

Een artikel 3quater (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3quater. — In artikel 4 van dezelfde wet worden na het woord «doorvoervergunning» de woorden «bedoeld in deze titel» ingevoegd.»

Verantwoording

Artikel 4 van de wet van 5 augustus 1991 luidt als volgt:

«Art. 4. — Elke aanvraag tot het verkrijgen van een uitvoer- of doorvoervergunning wordt verworpen indien, met betrekking tot

N° 4 DE M. COLLA

Art. 3bis

Insérer un article 3bis (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3bis. — Avant l'article 2 de la même loi, il est inséré l'intitulé suivant :

«Titre II. De l'importation, de l'exportation et du transit des armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente.»

N° 5 DE M. COLLA

Art. 3ter

Insérer un article 3ter (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3ter. — À l'article 3 de la même loi, les mots «visées dans ce titre» sont insérés après le mot «licences.»

Justification

L'article 3 de la loi du 5 août 1991 est rédigé comme suit :

«Art. 3. — Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions générales d'octroi et d'utilisation des licences, de même que les conditions particulières de non-réexportation, de transport et de destination finale en matière d'importation, d'exportation et de transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de technologie y afférente.»

L'article 3 porte uniquement sur les licences visées au titre II De l'importation, de l'exportation et du transit), et non sur les licences visées au titre III. Ces licences sont en effet délivrées par le ministre de la Justice conformément aux conditions définies à l'article 15 proposé.

Le présent amendement lève toute équivoque sur la portée de l'article 3: celui-ci porte uniquement sur les licences visées au titre II (De l'importation, de l'exportation et du transit).

N° 6 DE M. COLLA

Art. 3quater

Insérer un article 3quater (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3quater. — À l'article 4 de la même loi, les mots «visée dans ce titre» sont insérés après le mot «transit.»

Justification

L'article 4 de la loi du 5 août 1991 est rédigé comme suit :

«Art. 4. — Toute demande de licence d'exportation ou de transit est rejetée si, en rapport avec la situation du pays de destina-

de toestand in het land van bestemming, blijkt dat de uitvoer of de doorvoer in ernstige mate strijdig zou zijn met de externe belangen van België of met de internationale doelstellingen die België nastreeft en meer in het bijzonder zou bijdragen tot een klaarblijkelijke schending van de rechten van de mens.

De in het eerste lid bedoelde aanvraag wordt eveneens verworpen wanneer het land van bestemming:

- het hoofd moet bieden aan zware interne spanningen die van aard zijn om te leiden tot een gewapend conflict;
- in een burgeroorlog is verwickeld;
- onder een regering staat die terreurdaden of de drughandel steunt of zich daartoe leent;
- bewezen heeft de clausule van niet-wederuitvoer niet na te leven.»

De weigeringsgronden van artikel 4 zijn niet dezelfde als de weigeringsgronden van het ontworpen artikel 16 (embargo).

Nr. 7 VAN DE HEER COLLA

Art. 3quinquies

Eenartikel 3quinquies (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3quinquies. — In artikel 5 van dezelfde wet worden na het woord «vergunningformulieren» de woorden «bedoeld in deze titel» ingevoegd.»

Verantwoording

Artikel 5 van de wet van 5 augustus 1991 luidt als volgt:

«Art. 5. — De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het indienen van de aanvragen of het afgeven van de vergunningformulieren doen afhangen van het betalen van een administratieve vergoeding.»

Luidens het ontworpen artikel 15 wordt de in dat artikel bedoelde vergunning uitgereikt tegen een retributie bepaald door de Koning.

Nr. 8 VAN DE HEER COLLA

Art. 3sexies

Een artikel 3sexies (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3sexies. — In artikel 6 van dezelfde wet worden na de woorden «afgifte van de vergunningen» de woorden «bedoeld in deze titel» ingevoegd.»

Verantwoording

Artikel 6 van de wet van 5 augustus 1991 luidt als volgt:

«Art. 6. — Onverminderd de door de Koning vastgestelde algemene voorwaarden kunnen de bevoegde ministers, gezamenlijk, uiterlijk op het ogenblik van de afgifte van de vergunningen, inzake toekenning en gebruik ervan bijzondere voorwaarden opleggen, ofwel bij wege van verordening, ofwel bij wege van onderrichtingen voor de met het afgeven van de vergunningen belaste diensten.»

Het ontworpen artikel 15 bevat zelf de voorwaarden voor de vergunning bedoeld in dat artikel.

tion, il apparaît que l'exportation ou le transit contreviendrait gravement aux intérêts extérieurs de la Belgique, ou aux objectifs internationaux que poursuit la Belgique, et, plus particulièrement, contribuerait à une violation manifeste des droits de l'homme.

La demande de licence visée à l'alinéa 1^{er} est également rejetée lorsque le pays de destination:

- doit faire face à de graves tensions internes qui sont de nature à conduire à un conflit armé;
- est engagé dans une guerre civile;
- est dirigé par un Gouvernement qui soutient des actions terroristes ou le commerce de la drogue, ou s'y prête;
- a démontré qu'il ne respectait pas la clause de non-réexportation.»

Les motifs de refus de l'article 4 ne sont pas les mêmes que ceux de l'article 16 proposé (embargo).

N° 7 DE M. COLLA

Art. 3quinquies

Insérer un article 3quinquies (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3quinquies. — À l'article 5 de la même loi, les mots «visées dans ce titre» sont insérés après le mot «licences.»

Justification

L'article 5 de la loi du 5 août 1991 est rédigé comme suit:

«Art. 5. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, subordonner l'introduction des demandes ou la délivrance des formules de licences au paiement d'une redevance d'administration.»

En vertu de l'article 15 proposé, la licence visée à cet article est délivrée moyennant une rétribution fixée par le Roi.

N° 8 DE M. COLLA

Art. 3sexies

Insérer un article 3sexies (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3sexies. — À l'article 6 de la même loi, les mots «visées dans ce titre» sont insérés après le mot «la délivrance des licences.»

Justification

L'article 6 de la loi du 5 août 1991 est rédigé comme suit:

«Art. 6. — Sans préjudice des conditions générales fixées par le Roi, les ministres compétents, agissant conjointement, peuvent, au plus tard au moment de la délivrance des licences, imposer des conditions spéciales à l'octroi à l'utilisation de celles-ci, soit par voie de règlements soit par voie d'instructions aux services chargés de la délivrance des licences.»

L'article 15 proposé prévoit lui-même les conditions pour la licence visée à cet article.

Nr. 9 VAN DE HEER COLLA

Art. 3septies

Een artikel 3septies (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3septies. — In artikel 7, eerste lid, van dezelfde wet worden na de woorden « lopende vergunningen » de woorden « bedoeld in deze titel » ingevoegd. »

Verantwoording

Artikel 7 van de wet van 5 augustus 1991 luidt als volgt:

«Art. 7. — Wanneer bijzondere omstandigheden zulks wettigen, kunnen de bevoegde ministers, gezamenlijk, bij gemotiveerd besluit de geldigheid van lopende vergunningen schorsen of de intrekking ervan bevelen.

Indien uitzonderlijke omstandigheden dringende maatregelen vereisen, kunnen de bevoegde ministers evenwel de geldigheid van de lopende vergunningen voor een periode van maximum zestig dagen schorsen via onderrichtingen aan de met het afgeven van de vergunningen belaste diensten.

De met toepassing van dit artikel genomen besluiten alsook de voornoemde onderrichtingen kunnen bijzondere maatregelen bevatten, met name voor de goederen in aanmaak of de onderweg zijnde goederen.»

Het ontworpen artikel 15, laatste lid, bepaalt zelf wanneer de vergunningen bedoeld in dat artikel kunnen worden geschorst of ingetrokken.

Nr. 10 VAN DE HEER COLLA

Art. 3octies

Een artikel 3octies (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3octies. — Artikel 8 van dezelfde wet wordt artikel 14 van die wet, met dien verstande dat in dat artikel de volgende wijzigingen worden aangebracht :

1^o de woorden « of inzake de handel daarin zoals bedoeld in titel III » worden ingevoegd na het woord « materieel »;

2^o de woorden « vergunning heeft verkregen voor in-, uit- en doorvoer » worden vervangen door de woorden « vergunning bedoeld in deze wet heeft verkregen. »

Verantwoording

Artikel 8 van de wet van 5 augustus 1991 luidt als volgt:

«Art. 8. — De krediet- en verzekeringsinstellingen kunnen alleen definitief deel hebben aan een transactie inzake in-, uit- of doorvoer van wapens, munitie of speciaal voor militair gebruik dienstig materieel onder de opschortende voorwaarde dat de begunstigde van het krediet of van de verzekering een geldige vergunning heeft gekregen voor in-, uit- of doorvoer, op het ogenblik

N° 9 DE M. COLLA

Art. 3septies

«Insérer un article 3septies (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3septies. — À l'article 7, alinéa premier, de la même loi, les mots « visées dans ce titre » sont insérés après les mots « le retrait des licences en cours. »

Justification

L'article 7 de la loi du 5 août 1991 est rédigé comme suit :

«Art. 7. — Lorsque des circonstances spéciales le justifient, les ministres compétents agissant conjointement peuvent, par voie d'arrêté motivé, suspendre la validité ou ordonner le retrait des licences en cours.

Cependant, lorsque des circonstances exceptionnelles justifient des mesures urgentes, les ministres compétents peuvent, par voie d'instructions aux services chargés de la délivrance des licences, suspendre la validité des licences en cours, pour une période de soixante jours au maximum.

Les arrêtés en application du présent article, de même que les instructions susvisées peuvent contenir des dispositions particulières, notamment à propos des marchandises en cours de fabrication ou en cours de route.»

L'article 15, dernier alinéa, proposé dispose lui-même quand les licences visées à cet article peuvent être suspendues ou retirées.

N° 10 DE M. COLLA

Art. 3octies

«Insérer un article 3octies (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3octies. — L'article 8 de la même loi en devient l'article 14, étant entendu que dans cet article les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots « ou du commerce de ceux-ci visé au titre III » sont insérés après le mot « militaire »;

2^o les mots « une licence valable d'importation, d'exportation ou de transit » sont remplacés par les mots « une licence visée dans la présente loi. »

Justification

L'article 8 de la loi du 5 août 1991 est rédigé comme suit :

«Art. 8. — Les organismes de crédit et d'assurance ne peuvent intervenir à titre définitif dans une transaction d'importation, d'exportation ou de transit d'armes, de munitions ou de matériel devant servir spécialement à un usage militaire qu'à la condition suspensive que le bénéficiaire du crédit ou de l'assurance ait obtenu une licence valable d'importation, d'exportation ou de

dat zijn contract definitief geworden is en er een begin van uitvoering moet worden aan gegeven.»

Het lijkt aangewezen de draagwijdte van deze bepaling uit te breiden tot de vergunningen bedoeld in het ontworpen artikel 15.

Nr. 11 VAN DE HEER COLLA

Art. 3novies

Een artikel 3novies (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3novies. — Artikel 9 van dezelfde wet wordt artikel 15 van die wet, met dien verstande dat de woorden «of van de handel daarin zoals bedoeld in titel III» worden ingevoegd na het woord «technologie.»

Verantwoording

Artikel 9 van de wet van 5 augustus 1991 luidt als volgt:

«Art. 9. — Ieder in-, uit- of doorvoerder, alsook de leden van zijn personeel, de krediet- of verzekeringsinstellingen, alsook de leden van hun personeel en alle andere personen die, rechtstreeks of zijdelings, betrokken zijn of zouden kunnen zijn bij de in-, uit- of doorvoer van wapens, van munitie en van speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en van daaraan verbonden technologie, zijn gehouden om, op aanvraag van de bevoegde autoriteiten, alle inlichtingen te verstrekken en inzage te verlenen van documenten, correspondentie en alle andere stukken, in welke vorm ook, waardoor kan worden nagegaan of de krachtens deze wet vastgestelde bepalingen zijn nageleefd; de ingewonnen inlichtingen mogen alleen met dat doel worden gebruikt.»

Het lijkt aangewezen de draagwijdte van deze bepaling uit te breiden tot de personen die activiteiten verrichten bedoeld in het ontworpen artikel 15. Indien dat niet de bedoeling is, is het wellicht aangewezen het woord «wet» te vervangen door het woord «titel».

Nr. 12 VAN DE HEER COLLA

Art. 3decies

Een artikel 3decies (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3decies. — In artikel 10 van dezelfde wet worden de woorden «deze wet» telkens vervangen door de woorden «deze titel.»

Verantwoording

Artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 luidt als volgt:

«Art. 10. — De overtredingen en pogingen tot overtreding van de bepalingen van deze wet en van de uitvoeringsbepalingen ervan worden bestraft overeenkomstig de artikelen 231, 249 tot 253 en 263 tot 264 van de algemene wet inzake douane en accijnzen.

De gevangenisstraf bedraagt echter ten hoogste vijf jaar en de boete duizend tot één miljoen frank. Bij herhaling worden deze straffen verdubbeld.

transit, au moment où son contrat est devenu définitif et que son exécution doit commencer.

Il semble indiqué d'étendre la portée de cette disposition aux licences visées à l'article 15 proposé.

N° 11 DE M. COLLA

Art. 3novies

Insérer un article 3novies (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3novies. — L'article 9 de la même loi en devient l'article 15, étant entendu que les mots «ou du commerce de ceux-ci visé au titre III» sont insérés après le mot «afférente.»

Justification

L'article 9 de la loi du 5 août 1991 est rédigé comme suit :

«Art. 9. — Les importateurs, exportateurs et transitaires, ainsi que les membres de leur personnel, les organismes de crédit ou d'assurance ainsi que les membres de leur personnel et toute autre personne concernée ou susceptible de l'être, directement ou indirectement, par l'importation, l'exportation ou le transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de technologie y afférente, sont tenus de fournir, à la demande des autorités compétentes, les informations et les documents, la correspondance et toute autre pièce, sous quelque forme que ce soit, permettant de vérifier si les dispositions arrêtées en vertu de la présente loi ont été respectées; les informations recueillies ne peuvent être utilisées qu'à cette fin.»

Il semble indiqué d'étendre la portée de cette disposition aux personnes qui exercent des activités visées à l'article 15 proposé. Si tel n'est pas l'objectif poursuivi, il serait sans doute opportun de remplacer les mots «la présente loi» par les mots «le présent titre».

N° 12 DE M. COLLA

Art. 3decies

Insérer un article 3decies (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3decies. — À l'article 10 de la même loi, les mots «la présente loi» sont remplacés chaque fois par les mots «le présent titre.»

Justification

L'article 10 de la loi du 5 août 1991 est rédigé comme suit :

«Art. 10. — Les infractions et les tentatives d'infraction aux dispositions prévues par la présente loi et ses mesures d'exécution sont punies conformément aux articles 231, 249 à 253 et 263 à 264 de la loi générale sur les douanes et accises.

Toutefois, l'emprisonnement sera de cinq ans au plus et l'amende de mille à un million de francs. En cas de récidive ces peines sont doublées.

Met poging tot overtreding als bedoeld in het eerste lid wordt gelijkgesteld het verzenden, vervoeren of voorhanden hebben van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie met het kennelijk doel ze in-, uit- of door te voeren onder omstandigheden die strijdig zijn met krachtens deze wet uitgevaardigde bepalingen. »

Het ontworpen artikel 17 voorziet in afzonderlijke strafbepalingen voor de overtredingen van de ontworpen artikelen 15 en 16. Artikel 10 kan bijgevolg niet langer gelden voor de volledige wet.

Nr. 13 VAN DE HEER COLLA

Art. 3undecies

Een artikel 3undecies(nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 3undecies. — Artikel 11 van dezelfde wet wordt artikel 16 van die wet. »

Verantwoording

Artikel 11 van de wet van 5 augustus 1991 luidt als volgt:

« Art. 11. — Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie en van de ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen, zijn de ambtenaren van de Economische Algemene Inspectie alsook de daartoe door de bevoegde minister aangestelde ambtenaren of beampten bevoegd om, zelfs alleen optredend, overtredingen van krachtens deze wet uitgevaardigde bepalingen op te sporen en vast te stellen.

Deze ambtenaren hebben het recht afschrift te nemen van de in artikel 9 vermelde stukken; ze hebben het recht ze te behouden, tegen afgifte van een ontvangstbewijs, wanneer ze een overtreding van deze wet bewijzen of tot het bewijs ervan bijdragen. »

Het lijkt aangewezen de draagwijdte van deze bepaling uit te breiden tot de inbreuken op de artikelen 15 en 16.

Indien men de draagwijdte daarentegen wenst te beperken tot de inbreuken bedoeld in Titel II, moeten de woorden « deze wet » telkens worden vervangen door de woorden « deze titel ».

De verwijzing naar artikel 9 moet eventueel worden aangepast indien andere amendementen worden aangenomen.

Nr. 14 VAN DE HEER COLLA

Art. 4

In de inleidende zin het cijfer « 14 » vervangen door het cijfer « 12 » en het cijfer « II » door het cijfer « III ».

Nr. 15 VAN DE HEER COLLA

Art. 4

Het ontworpen opschrift vervangen als volgt :

« Titel III. Bestrijding van de illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie. »

Sont assimilés aux tentatives d'infractions visées au premier alinéa, toute expédition, tout transport ou toute détention d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de technologie y afférente qui ont manifestement pour objet la réalisation d'une importation, d'une exportation ou d'un transit, à effectuer dans les conditions contraires aux dispositions prises en vertu de la présente loi. »

L'article 17 proposé prévoit des dispositions pénales distinctes pour les infractions aux articles 15 et 16 proposés. L'article 10 ne peut donc plus s'appliquer à tout le texte.

N° 13 DE M. COLLA

Art. 3undecies

Insérer un article 3undecies (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 3undecies. — L'article 11 de la même loi en devient l'article 16. »

Justification

L'article 11 de la loi du 5 août 1991 est rédigé comme suit :

« Art. 11. — Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire et des agents de l'Administration des douanes et accises, les agents de l'Inspection générale économique, ainsi que les agents commissionnés à cette fin par le ministre compétent, ont qualité pour rechercher et constater, même seuls, les infractions aux dispositions prises en vertu de la présente loi.

Les agents précités sont habilités à prendre copie des pièces mentionnées à l'article 9; ils sont habilités à conserver ces pièces contre remise d'un accusé de réception, lorsque celles-ci apportent la preuve d'une infraction à la présente loi ou contribuent à en apporter le constat. »

Il semble indiqué d'élargir la portée de cette disposition aux infractions aux articles 15 et 16.

Si on souhaite en limiter la portée aux infractions visées au titre II, il faut remplacer chaque fois « la présente loi » par « le présent titre ».

Si d'autres amendements sont adoptés, il faudra éventuellement adapter le renvoi à l'article 9.

N° 14 DE M. COLLA

Art. 4

Dans la phrase introductive de cet article, remplacer le chiffre « 14 » par le chiffre « 12 » et le chiffre « II » par le chiffre « III ».

N° 15 DE M. COLLA

Art. 4

Remplacer l'intitulé proposé par ce qui suit :

« Titre III. Lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente. »

Nr. 16 VAN DE HEER COLLA

Art. 4

In het voorgestelde artikel 15 de volgende wijzigingen aanbrengen :

- A) Het cijfer « 15 » vervangen door het cijfer « 10 »;**
- B) In het eerste lid, de woorden « voorhanden hebben, verhandelen, uitvoeren naar of leveren in het buitenland » vervangen door de woorden « verhandelen, uitvoeren naar of leveren in het buitenland of met dat doel voorhanden hebben »;**
- C) In het tweede lid, de woorden « het voorhanden hebben, verhandelen, de uitvoer of de levering in het buitenland » vervangen door de woorden « het verhandelen, de uitvoer of de levering in het buitenland, of het met dat doel voorhanden hebben ».**

Verantwoording

- A) De wet van 5 augustus 1991 heeft reeds een artikel 15.
- B) en C) Uit de tekst van het voorgestelde artikel 15 vloeit voort dat alleen erkende wapenhandelaars nog wapens kunnen bezitten.
- Immers, wie wapens wenst te verhandelen, uit te voeren, te leveren in het buitenland of voorhanden te hebben, moet een vergunning hebben (artikel 15, eerste lid). Die vergunning kan alleen worden uitgereikt « aan overeenkomstig de wet erkende wapenhandelaars » (artikel 15, derde lid).
- Wellicht is het niet de bedoeling van de wetgever om de vergunningsplicht op te leggen aan eenieder die wapens voorhanden heeft, maar alleen aan wie wapens voorhanden heeft met het oog op de verhandeling ervan, de uitvoer of de levering in het buitenland.

Nr. 17 VAN DE HEER COLLA

Art. 4

In het ontworpen artikel 16, de volgende wijzigingen aanbrengen :

- 1° het artikel wordt artikel 11;**
- 2° het cijfer « 15 » wordt vervangen door het cijfer « 10 ».**

Nr. 18 VAN DE HEER COLLA

Art. 4

Het ontworpen artikel 17 vervangen als volgt :

« Art. 17. — De overtredingen en pogingen tot overtreding van de artikelen 10 en 11 (en van de uitvoeringsbepalingen ervan) worden gestraft met gevangenisstraf van één maand tot vijf jaar en met

N° 16 DE M. COLLA

Art. 4

À l'article 15 proposé, apporter les modifications suivantes :

- A) Le chiffre « 15 » est remplacé par le chiffre « 10 »;**
- B) Au premier alinéa, remplacer les mots « posséder, négocier, exporter ou livrer à l'étranger » par les mots « négocier, exporter ou livrer à l'étranger ou posséder à cette fin »;**
- C) Au deuxième alinéa, remplacer les mots « la possession, la négociation, l'exportation ou la livraison à l'étranger » par les mots « la négociation, l'exportation ou la livraison à l'étranger, ou la possession à cette fin ».**

Justification

- A) La loi du 5 août 1991 a déjà un article 15.
- B) et C) Il ressort du texte de l'article 15 proposé que seuls les marchands d'armes agréés pourront posséder des armes.
- En effet, qui veut négocier, exporter, livrer à l'étranger ou posséder des armes, doit posséder à cet effet une licence (article 15, alinéa premier). Cette licence ne peut être octroyée qu'« à des marchands d'armes agréés en vertu de la loi » (article 15, troisième alinéa).
- Le législateur n'entend probablement pas imposer la possession de la licence à chacun possédant des armes, mais uniquement à chacun possédant des armes en vue de leur négociation, exportation ou livraison à l'étranger.

N° 17 DE M. COLLA

Art. 4

À l'article 16 proposé, apporter les modifications suivantes :

- 1° l'article devient l'article 11;**
- 2° le chiffre « 15 » est remplacé par le chiffre « 10 ».**

N° 18 DE M. COLLA

Art. 4

Remplacer l'article 17 proposé par ce qui suit :

« Art. 17. — Les infractions et les tentatives d'infraction aux articles 10 et 11 (et de leurs mesures d'exécution) sont punies d'une peine d'emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende de 10 000

geldboete van 10 000 euro tot 1 miljoen euro of met één van die straffen alleen.

De rechter kan bovendien een tijdelijk verbod uitspreken om, zelfs voor rekening van een ander, de door artikel 10 gereglementeerde verrichtingen uit te oefenen.

Na het verstrijken van een termijn van tien dagen te rekenen vanaf de dag dat de uitspraak in kracht van gewijsde is getreden, brengt de griffier van de rechtbank of van het hof het vonnis of het arrest dat met toepassing van de vorige leden werd uitgesproken, ter kennis van de minister van Justitie.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in deze titel. »

Verantwoording

1. Vlottere formulering van het eerste lid.
2. De pogingen tot overtreding worden wel strafbaar gesteld voor de bepalingen van titel II. Als men ook de pogingen tot overtreding van de bepalingen van titel III strafbaar wenst te stellen, moet dit uitdrukkelijk worden vermeld. Het gaat immers om wanbedrijven.
3. Ook de overtredingen van de uitvoeringsbepalingen bestraffen? Artikel 10 doet dat alvast wel voor titel II.
4. Aanpassing aan de euro.
5. Tekstverbeteringen.
6. Aanpassing aan de henummering van de artikelen.

Nr. 19 VAN DE HEER COLLA

Art. 4

Het ontworpen artikel 18 vervangen als volgt:

«Art. 13. — De Belgische gerechten zijn bevoegd om kennis te nemen van de in deze titel bedoelde misdrijven die buiten het Belgische grondgebied werden gepleegd, zo de verdachte in België wordt gevonden, zelfs al heeft de Belgische overheid van de buitenlandse overheid geen klacht of officieel bericht ontvangen en zelfs al is het feit niet strafbaar in het land waar het werd gepleegd.»

Verantwoording

1. Art. 13: aanpassing aan de henummering.
2. Gerechten: vergelijk *juridictions* (niet gelijk aan *tribunaux*)
3. Om kennis te nemen van de misdrijven: vergelijk *connaître*. Vergelijk ook artikel 12bis van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.
4. «die buiten het Belgische grondgebied werden gepleegd»: Het voorgestelde artikel 18 bepaalt dat de Belgische rechtbanken bevoegd zijn om kennis te nemen van de misdrijven bedoeld in titel II «zo de verdachte in België wordt gevat».

euros à un million d'euros ou d'une de ces peines seulement.

Le juge peut en outre prononcer une interdiction temporaire d'exercer les opérations réglementées par l'article 10, même pour le compte d'un tiers.

À l'issue d'un délai de dix jours à compter du jour où la décision est passée en force de chose jugée, le greffier du tribunal ou de la cour informe le ministre de la Justice de tout jugement ou arrêt prononcé en application des alinéas précédents.

Les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, en ce compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées dans le présent titre. »

Justification

1. Meilleure formulation de l'alinéa 1^{er}.
2. Les tentatives d'infraction aux dispositions du titre II sont punissables. Si on souhaite que les tentatives d'infraction aux dispositions du titre III le soient également, il faut le mentionner explicitement. Il s'agit en effet de délits.
3. Ne faut-il pas réprimer également les infractions aux mesures d'exécution? L'article 10 le fait en tout cas bel et bien en ce qui concerne le titre II.
4. Adaptation à l'euro.
5. Corrections de texte.
6. Adaptation à la renumérotation des articles.

N^o 19 DE M. COLLA

Art. 4

Remplacer l'article 18 proposé par ce qui suit:

«Art. 13. — Les juridictions belges sont compétentes pour connaître des infractions visées au présent titre qui sont commises en dehors du territoire, si l'inculpé est trouvé en Belgique, même si l'autorité belge n'a reçu aucune plainte ou avis officiel de l'autorité étrangère et si le fait n'est pas punissable dans le pays où il a été commis.»

Justification

1. Art. 13: adaptation à la renumérotation.
2. Le terme néerlandais «*gerechten*» correspond au français «*juridictions*» (différent de *tribunaux*)
3. L'expression, en néerlandais, «*om kennis te nemen van de misdrijven*» correspond au français «*connaître*». Voir également l'article 12bis du titre préliminaire du Code de procédure pénale.
4. «qui ont été commises en dehors du territoire belge»: L'article 18 proposé dispose que les juridictions belges sont compétentes pour connaître des infractions visées au titre II «si l'inculpé est trouvé en Belgique».

Die voorwaarde werd overgenomen uit artikel 12 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering. Dat artikel heeft echter alleen betrekking op de misdrijven die buiten het Belgische grondgebied worden gepleegd. Met die voorwaarde beoogt de wetgever verstekprocedures wegens voor in het buitenland gepleegde misdrijven te vermijden.

Het voorgestelde artikel 18 neemt die voorwaarde over, maar past ze toe op alle misdrijven, ongeacht het feit of ze op of buiten het Belgische grondgebied worden gepleegd: «Artikel 18. De Belgische rechtbanken zijn bevoegd om de in deze titel opgenomen inbreuken te behandelen, zo de verdachte in België wordt gevat, ... »

Met andere woorden, ook indien het misdrijf wordt gepleegd op het Belgische grondgebied, is een Belgische rechtbank pas bevoegd als de verdachte wordt gevat. Dit is zelfs het geval indien de verdachte een Belg is.

Het is zeer onwaarschijnlijk dat dit de bedoeling van de wetgever is. Het wetsontwerp poogt immers de bevoegdheid van de Belgische rechtscollèges om wapensmokkel te bestrijden, uit te breiden. Nu wordt die bevoegdheid evenwel afhankelijk gemaakt van het feit dat de verdachte in België wordt gevonden, zelfs wanneer het misdrijf op Belgisch grondgebied plaatsvond. Dit is een voorwaarde die — voor zover wij konden nagaan — voor geen enkel misdrijf geldt dat op Belgisch grondgebied plaatsvond.

Wellicht wordt bedoeld dat de Belgische rechtscollèges slechts kunnen kennis nemen van misdrijven die buiten het Belgische grondgebied gepleegd zijn indien de verdachte in België wordt gevonden.

Het amendement geeft die bedoeling weer.

5. Gevonden: vergelijk *trouvé* en artikel 12 van de voorafgaande titel.

Er weze overigens aan herinnerd dat de voorwaarde dat de verdachte in België wordt gevonden, niet geldt voor alle misdrijven die in het buitenland werden gepleegd. Zo geldt die voorwaarde bijvoorbeeld niet voor misdrijven inzake mensenhandel en kinderpornografie (artikel 10^{ter} van de voorafgaande titel) en inzake corruptie (artikel 10^{quater} van de voorafgaande titel), noch voor misdaden of wanbedrijven tegen de veiligheid vna de Staat of tegen de openbare trouw (artikel 12 van de voorafgaande titel). Het komt evenwel aan de wetgever toe om te oordelen of de voorwaarde wél moet gelden voor de misdrijven inzake wapensmokkel.

Nr. 20 VAN DE HEER COLLA

Art. 5 (nieuw)

Hetontwerpaanvullenmeteenartikel 5,luidende :

«Art. 5. — Na artikel 12 van dezelfde wet wordt een opschrift ingevoegd, luidende :

«Titel IV. Algemene bepalingen »

Cette condition est tirée de l'article 12 du titre préliminaire du Code de procédure pénale. Toutefois, cet article ne concerne que les infractions qui sont commises en dehors du territoire belge. Par cette condition, le législateur vise à éviter les procédures par contumace en cas d'infraction commise à l'étranger.

L'article 18 proposé reprend cette condition, mais l'applique à l'ensemble des infractions, qu'elles soient commises ou non sur le territoire belge: «Article 18. Les juridictions belges sont compétentes pour connaître des infractions visées au présent titre si l'inculpé est trouvé en Belgique, ... »

En d'autres termes, même si l'infraction est commise sur le territoire belge, une juridiction belge ne sera compétente que si l'inculpé est trouvé en Belgique, alors même que l'inculpé serait Belge.

Il est très improbable que telle soit l'intention du législateur. En effet, le projet de loi vise à élargir la compétence des juridictions belges dans la lutte contre le trafic d'armes. Toutefois, l'on subordonne à présent cette compétence au fait que l'inculpé a été trouvé en Belgique ou non, même si l'infraction a été commise sur le territoire belge. C'est une condition qui, selon nous, ne s'applique pour aucune infraction commise sur le territoire belge.

L'on veut probablement dire que les juridictions belges ne peuvent connaître d'infractions qui ont été commises en dehors du territoire belge que si l'inculpé a été trouvé en Belgique.

C'est ce que traduit le présent amendement.

5. Le terme «*gevonden*» en néerlandais correspond au français «trouvé» (cf. l'article 12 du titre préliminaire).

Rappelons du reste que la condition selon laquelle l'inculpé doit être trouvé en Belgique ne vaut pas pour l'ensemble des infractions qui ont été commises à l'étranger. Elle ne vaut par exemple pas pour les infractions en matière de traite des êtres humains, de pornographie mettant en scène des enfants (article 10^{ter} du titre préliminaire), de corruption (article 10^{quater} du titre préliminaire), de crimes ou de délits contre la sécurité de l'État ou contre la foi publique (article 18 du titre préliminaire). Il appartient toutefois au législateur de juger si cette condition doit être ou non rendue applicable en ce qui concerne les trafics d'armes.

N° 20 DE M. COLLA

Art. 5 (nouveau)

Compléter le projet par un article 5, rédigé comme suit :

«Art. 5. — Il est inséré, après l'article 12 de la même loi, un intitulé libellé comme suit :

«Titre IV. Dispositions générales »

Nr. 21 VAN DE HEER COLLA

Art. 6 (nieuw)

Hetontwerpaanvullenmeteenartikel 6,luidende :

«Art. 6. — Artikel 13 van dezelfde wet wordt opgeheven.»

Verantwoording

Artikel 13 van de wet van 5 augustus 1991 vult de wapenwet van 3 januari 1933 aan. Deze wijzigingsbepaling kan worden opgeheven. De opheffing van een wijzigingsbepaling verandert immers niets aan de wijzigingen die door die opgeheven regeling werden aangebracht.

Nr. 22 VAN DE HEER COLLA

Art. 7 (nieuw)

Hetontwerpaanvullenmeteenartikel 7,luidende :

«Art. 7. — Artikel 14 van dezelfde wet wordt artikel 17 van die wet.»

Nr. 23 VAN DE HEER COLLA

Art. 8 (nieuw)

Hetontwerpaanvullenmeteenartikel 8,luidende :

«Art. 8. — Artikel 15 van dezelfde wet wordt opgeheven.»

Verantwoording

Luidens artikel 15 bepaalt de Koning de inwerkingtreding van de wet van 5 augustus 1991. Dit is gebeurd bij koninklijk besluit van 16 april 1993. Artikel 15 heeft bijgevolg geen zin meer en kan worden opgeheven.

Marcel COLLA.

N° 21 DE M. COLLA

Art. 6 (nouveau)

Compléter le projet par un article 6, rédigé comme suit :

«Art. 6. — L'article 13 de la même loi est abrogé.»

Justification

L'article 13 de la loi du 5 août 1991 complète la loi du 3 janvier 1933 sur les armes. Cette disposition modificative peut être abrogée. L'abrogation d'une disposition modificative ne change en effet rien aux modifications qui ont été apportées par cette disposition abrogée.

N° 22 DE M. COLLA

Art. 7 (nouveau)

Insérer un article 7, rédigé comme suit :

«Art. 7. — L'article 14 de la même loi en devient l'article 17.»

N° 23 DE M. COLLA

Art. 8 (nouveau)

Compléter le projet par un article 8, rédigé comme suit :

«Art. 8. — L'article 15 de la même loi est abrogé.»

Justification

En vertu de l'article 15, le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la loi du 5 août 1991. C'est ce qu'a fait l'arrêté royal du 16 avril 1993. L'article 15 n'a donc plus aucune raison d'être et peut être abrogé.